

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1995-1996

4 APRIL 1996

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Venezuela tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, en met het Protocol, ondertekend te Brussel op 22 april 1993

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **MAHOUX**

UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

De minister van Buitenlandse Zaken verklaart dat de te Brussel op 22 april 1993 tussen België en Vene-

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Vautmans, voorzitter, Bourgeois, mevr. Bribosia-Picard, de heren Destexhe, Devolder, Hostekint, de dames Lizin, Sémer, Willame-Boonen en de heer Mahoux, rapporteur.
2. Plaatsvervangers : de heren Goris en Hatry.
3. Andere senator : de heer Anciaux.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

1-296 - 1995/1996 :

Nr. 1: Wetsontwerp.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1995-1996

4 AVRIL 1996

Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et la République du Venezuela tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, et au Protocole, signés à Bruxelles le 22 avril 1993

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
PAR M. **MAHOUX**

EXPOSÉ DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Le ministre des Affaires étrangères explique que la convention signée à Bruxelles, le 22 avril 1993, entre la

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. Vautmans, président, Bourgeois, Mme Bribosia-Picard, MM. Destexhe, Devolder, Hostekint, Mmes Lizin, Sémer, Willame-Boonen et M. Mahoux, rapporteur.
2. Membres suppléants : MM. Goris et Hatry.
3. Autre sénateur : M. Anciaux.

Voir :

Document du Sénat :

1-296 - 1995/1996 :

N° 1: Projet de loi.

zuela ondertekende Overeenkomst tot doel heeft dubbele belasting te vermijden en het ontgaan van belasting te voorkomen inzake belastingen naar het inkomen.

Zoals de meeste gelijksoortige overeenkomsten die België de laatste jaren heeft gesloten, sluit de nieuwe Overeenkomst aan bij het model van overeenkomst dat door de O.E.S.O. werd opgesteld.

Het vermijden van dubbele belasting wordt bereikt ofwel door het recht van de belastingheffing uitsluitend aan de woonplaatsstaat van de belastingplichtige toe te kennen, of wel door een — al dan niet beperkt — recht van belastingheffing aan de bronstaat toe te kennen, wat voor de woonplaatsstaat de verplichting meebrengt, hetzij de aldus in de bronstaat geheven belasting met zijn eigen belasting te verrekenen, hetzij de in die Staat belastbare inkomsten vrij te stellen.

De Overeenkomst regelt bovendien de uitwisseling tussen de belastingadministraties van beide Staten van de inlichtingen die nodig zijn om uitvoering te geven aan de bepalingen van de Overeenkomst. Die uitwisseling gaat gepaard met de gewone voorzorgsmaatregelen.

De Overeenkomst voorziet in een administratieve bijstand op gebied van de invordering van de belastingen waarop zij van toepassing is.

Tenslotte bevat de Overeenkomst, in navolging van de gelijkaardige overeenkomsten die België reeds heeft gesloten, sommige bepalingen inzonderheid betreffende de regeling voor onderling overleg, de beperking van de werking van de Overeenkomst en de non-discriminatie.

Zodra de in beide Staten vereiste goedkeuringsprocedures zijn beëindigd, zal de Overeenkomst in werking treden de vijftiende dag die volgt op de dag van de laatste kennisgeving van de voltooiing van de procedures die zijn vereist voor de inwerkingtreding van de Overeenkomst.

In het kader van de bespreking van het wetsontwerp is het nuttig eveneens te verwijzen naar de uiteenzetting van de Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Buitenlandse Handel en de hierop volgende gedachtenwisseling met de commissieleden, naar aanleiding van de bespreking van een reeks wetsontwerpen houdende instemming met bilaterale overeenkomsten inzake wederzijdse bevordering en bescherming van de investeringen, en de voorliggende wetsontwerpen houdende instemming met bilaterale overeenkomsten inzake het vermijden van dubbele belasting en het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen. Die gedachtenwisseling had in Commissie plaats op 13 februari jl.

In voorliggend wetsontwerp gaat het *in casu* om Venezuela.

Belgique et le Venezuela a pour objectif d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu.

Comme la plupart des conventions de l'espèce conclues par la Belgique ces dernières années, la nouvelle convention s'inspire du modèle de convention élaboré par l'O.C.D.E.

La prévention de la double imposition est réalisée tantôt par l'attribution exclusive du pouvoir de taxation à l'État de résidence du contribuable, tantôt par l'attribution d'un pouvoir — limité ou non — d'imposition à l'État de la source, entraînant pour l'État de résidence l'obligation, soit d'imputer sur son propre impôt l'impôt ainsi prélevé par l'État de la source, soit d'exempter les revenus imposables dans cet État.

La convention organise par ailleurs l'échange, entre les administrations fiscales des deux États, des renseignements nécessaires pour appliquer ses dispositions. Cet échange est assorti des mesures de sauvegarde d'usage.

La convention prévoit une assistance administrative au recouvrement des impôts qu'elle vise.

Enfin, et à l'instar des conventions similaires déjà conclues par la Belgique, elle contient certaines clauses concernant notamment la procédure amiable, la limitation de ses effets et la non-discrimination.

Les procédures d'approbation requises une fois accomplies dans les deux États, la convention entrera en vigueur le quinzième jour suivant celui de la seconde notification de l'accomplissement des procédures requises pour son entrée en vigueur.

Dans le cadre de la discussion du projet de loi, il est utile de se référer à l'exposé fait par le Vice-Premier ministre et ministre des Finances et du Commerce extérieur, et à l'échange de vues qui l'a suivi avec les commissaires, à l'occasion de l'examen d'une série de projets de loi portant assentiment à des conventions bilatérales relatives à l'encouragement et à la protection réciproques des investissements, et aux projets de loi à l'examen portant assentiment à des conventions bilatérales tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Cet échange de vues s'est déroulé en commission le 13 février dernier.

Le projet de loi présentement à l'examen concerne le Venezuela.

Op het Latijnsamerikaans vlak is het interessant aan te stippen dat inzake economische integratie Mexico, Colombia en Venezuela (de zogenaamde groep van drie) in juni 1994 een akkoord sloten over de vorming van een vrijhandelszone, die in werking trad in januari 1995.

Venezuela is ook lid van het Andespact waar sinds februari 1995 een gemeenschappelijk buitentarief geldt.

Venezuela is een belangrijk lid van de Associatie van Caraïbische Staten, die in 1994 werd opgericht. Een Venezolaanse diplomaat is er secretaris-generaal van.

Tegenover Mercosur (Brazilië, Argentinië, Uruguay en Paraguay) bestaan twee strategieën: ofwel toenadering via het Andespact, ofwel alleen.

De Amerikaanse invloed op de Venezolaanse economie bepaalt sterk de betrekkingen met de V.S. De besluiten van de Top van de Amerika's in Miami in december 1994 beantwoorden aan de wensen van Venezuela inzake vrijhandel.

De betrekkingen met de Europese Unie zijn bevredigend. Venezuela is lid van het Andespact, dat een derde generatie-akkoord sloot met de Europese Unie in april 1993.

De Europese Unie rangschikte het voor Venezuela belangrijke olieproduct orimulsie in een lagere tariefcategorie. In december 1994 werden de veralgemeende E.U.-handelspreferenties (S.P.G.) voor de Andespactlanden in het kader van de strijd tegen de drugs, uitgebreid tot Venezuela.

Venezuela past het akkoord van maart 1994 met de Commissie over een invoerquotum van 48 000 ton bananen nog niet toe.

Venezuela is lid van de volgende internationale instellingen: U.N.O., I.M.F., W.B., O.P.E.C., Groep Niet-Gebonden Landen, G-15 of de Zuid-Zuidsamenwerking en van de volgende regionale instanties: O.A.S., I.A.D.B., Rio-groep, A.L.A.D.I. (Latijnsamerikaanse associatie voor integratie) en S.E.L.A. (Latijnsamerikaans economisch systeem).

Wat de bilaterale handelsbetrekkingen van ons land met Venezuela betreft, is België de 14e leverancier van Venezuela en de 4e Europese klant.

De moeilijke economische toestand in Venezuela en de wisselcontrole vanaf juni 1994 deden de import van dit land sterk dalen. De uitvoer naar Venezuela (chemische producten, elektrisch materieel, machines en gewone metalen) bedroeg in 1994 2,46 miljard frank.

Sur le plan latino-américain, il est intéressant de souligner qu'en matière d'intégration économique, le Mexique, la Colombie et le Venezuela (le groupe des trois) ont conclu en juin 1994 un accord sur la création d'une zone de libre-échange qui est entré en vigueur en janvier 1995.

Le Venezuela est également membre du Pacte andin qui, depuis février 1995, applique un tarif extérieur commun.

Le Venezuela est un membre important de l'Association des États des Caraïbes, créée en 1994. Un diplomate vénézuélien en est le secrétaire général.

Face à Mercosur (Brésil, Argentine, Uruguay et Paraguay), il existe deux stratégies: soit le rapprochement par le biais du Pacte andin, soit le cavalier seul.

L'influence américaine sur l'économie vénézuélienne conditionne fortement les relations avec les États-Unis. Les décisions du sommet des Amériques à Miami, en décembre 1994, répondent aux vœux du Venezuela en matière de libre-échange.

Les relations avec l'Union européenne sont satisfaisantes. Le Venezuela est membre du Pacte andin, qui a conclu un accord de la troisième génération avec l'Union européenne en 1993.

L'Union européenne a classé l'orimulsion, un produit pétrolier important pour le Venezuela, dans une catégorie tarifaire inférieure. En décembre 1994, les préférences commerciales généralisées accordées par l'U.E. aux pays du Pacte andin dans le cadre de la lutte contre la drogue ont été étendues au Venezuela.

Le Venezuela n'applique pas encore l'accord de mars 1994 conclu avec la Commission sur un quota d'importation de 48 000 tonnes de bananes.

Le Venezuela est membre des organisations internationales suivantes: O.N.U., F.M.I., B.M., O.P.E.P., Groupe des pays non alignés, G-15 ou coopération Sud-Sud, ainsi que des instances régionales suivantes: O.E.A., B.I.A.D., Groupe de Rio, A.L.A.D.I. (Association latino-américaine pour l'intégration) et S.E.L.A. (Système économique latino-américain).

En ce qui concerne les relations commerciales bilatérales de notre pays avec le Venezuela, la Belgique est le 14^e fournisseur du Venezuela et son 4^e client européen.

La situation économique difficile du Venezuela et le contrôle des échanges en vigueur depuis juin 1994 ont fait chuter considérablement les importations de ce pays. Nos exportations vers le Venezuela (produits chimiques, matériel électrique, machines et métaux ordinaires) ont atteint 2,46 milliards de francs en 1994.

In de eerste 9 maanden van 1995 beliep onze uitvoer 3,42 miljard frank of een stijging van 80 pct. t.o.v. dezelfde periode van 1994.

Onze invoer (75 pct. olie naast edele metalen, edelstenen en aluminium) beliep 3,62 miljard frank in 1994. In de eerste 9 maanden van 1995 bedroeg onze invoer uit Venezuela 2,45 miljard frank, hetgeen betekent dat sinds 1987 het bestaande handelstekort ten nadele van de B.L.E.U. is omgezet in een overschot.

Er zijn investeringen van Agfa-Gevaert, Bekaert, Eternit en Sogem. Petrofina onderzoekt een participatie in de petroleumsector. Wegens betalingsachterstand staat de Delcredere dienst geen dekking toe, behalve voor de oliemaatschappij P.V.D.S.A.

*
* *

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Zowel de artikelen als het besproken ontwerp worden zonder opmerkingen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden aangenomen.

*
* *

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De Rapporteur,
Philippe MAHOUX.

De Voorzitter,
Valère VAUTMANS.

Durant les neuf premiers mois de 1995, nos exportations se sont élevées à 3,42 milliards de francs, soit une augmentation de 80 p.c. par rapport à la même période de 1994.

Nos importations (pétrole pour 75 p.c., métaux précieux, pierres précieuses et aluminium) se sont élevées à 3,62 milliards de francs en 1994. Au cours des neuf premiers mois de 1995, nos importations en provenance du Venezuela ont atteint 2,45 milliards de francs, ce qui signifie que, depuis 1987, le déficit commercial existant au détriment de l'U.E.B.L. s'est transformé en excédent.

Il existe des investissements d'Agfa-Gevaert, de Bekaert, d'Eternit et de Sogem. Petrofina étudie une participation dans le secteur pétrolier. En raison des retards de paiement, l'Office du ducroire n'accorde pas de couverture, sauf pour la société pétrolière P.V.D.S.A.

*
* *

DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Tant les articles que l'ensemble du projet ont été adoptés sans observation, à l'unanimité des 9 membres présents.

*
* *

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le Rapporteur,
Philippe MAHOUX.

Le Président,
Valère VAUTMANS.